

Phillip Marshall North, CT
ATA-Certified French to English Translator
Specializing in legal and general translation

Dallas, Texas
410-487-4530

phillip@truenorthtranslations.com
<https://www.proz.com/translator/1366057>

Profile: ATA-certified French to English translator specializing in legal and general translations. Certificate in French to English translation from NYU; Member of National Capital Area Translators' Association; Member of the National Association of Judiciary Interpreters and Translators; 11 years of experience as a freelance translator.

Recent translation projects include:

- Translation of a Québec Province Coroner's Report;
- Translation of international letters rogatory from the Tribunal d'arrondissement de Luxembourg [Luxembourg district court];
- Commercial agreement for the supply of Red Bull to a chain of Canadian convenience stores;
- General terms and conditions of sale for the website of a personal image and development consultant;
- Translation of Google search entries to help improve Google Translate's algorithms.

Related Experience: 2008-2010: Laureate, Inc. Bilingual (English/French) advisor for Francophone students and potential students from the Americas, the Caribbean, and outlying islands and territories; Translated student documentation (CVs, transcripts, letters of reference, etc.) from French to English.

Education:

- Certificate in French to English translation, New York University, 2016
- B.A. in Medieval Languages and Literatures, Bucknell University, 2006

Professional Memberships:

- ATA – American Translator's Association
- NCATA – National Capital Area Translator's Association
- NAJIT – National Association of Judiciary Interpreters and Translators

Accreditations and Certifications:

- American Translators Association: Certified in French into English translation (2017) ProZ.com Certified PRO Network: French to English

CAT tools:

- Proficient in SDL Trados Studio 2017, Wordfast Pro

Volunteer Translation:

- Translators Without Borders [over 3,000 words translated]; Govans Presbyterian Church, Baltimore MD